Организация Объединенных Наций SSC/17/IM/L.2

Сотрудничество Юг-Юг в целях развития

Distr.: Limited
19 July 2013
Russian
Original: English

Комитет высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг
Межсессионное заседание
Нью-Йорк, 4 июня 2013 года

Доклад о работе межсессионного заседания Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, 4 июня 2013 года

Содержание

Глава		*Стр.*
I.	Решение, принятое Комитетом высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг на его межсессионном заседании	2
II.	Пленарный этап высокого уровня	2
	A. Открытие заседания	2
	B. Представление доклада	3
	C. Обсуждение	3
III.	Закрытие заседания и принятие решения Комитета	7
IV.	Организационные вопросы	7
	A. Дата и место проведения заседания	7
	B. Участники	7
	C. Утверждение повестки дня	7
Приложения		
I.	Список участников	8
II.	Перечень документов	9

13-40143 (R) 230713 230713

Просьба отправить на вторичную переработку

Глава I

Решение, принятое Комитетом высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг на его межсессионном заседании

1. Комитет высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг принял на своем межсессионном заседании следующее решение:

Решение 17/IM/1

Комитет высокого уровня,

подтверждает решение 17/1, принятое на семнадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, и вновь подтверждает содержащуюся в нем просьбу к Генеральному секретарю в консультации с государствами-членами представить в своем всеобъемлющем докладе для восемнадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг конкретные рекомендации относительно укрепления Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, включая, когда это необходимо, его оперативность, эффективность и действенность, с тем чтобы оно могло способствовать интеграции сотрудничества Юг-Юг в основную деятельность всех подразделений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, и просит также, чтобы доклад о работе межсессионного заседания Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг в 2013 году, включая доклад Объединенной инспекционной группы (A/66/717) и записку Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы (A/66/717/Add.1), был использован при подготовке всеобъемлющего доклада Генерального секретаря для восемнадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг.

Глава II

Пленарный этап высокого уровня

A. Открытие заседания

2. В начале заседания утром 4 июня 2013 года Председатель семнадцатой сессии Комитета, Постоянный представитель Антигуа и Барбуды при Организации Объединенных Наций, открыл заседание и сделал вступительное заявление.

3. Также на открытии заседания с заявлением выступил представитель Программы развития Организации Объединенных Наций.

4. На той же части заседания с заявлением выступил Директор Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг.

B. Представление доклада

5. После открытия заседания 4 июня 2013 года Комитет рассмотрел пункты 2 и 3 своей повестки дня. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его межсессионном заседании, содержится в приложении II к настоящему докладу.

6. Один из инспекторов Объединенной инспекционной группы внес на рассмотрение доклад, озаглавленный «Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций» (A/66/717).

7. Представитель Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) внес на рассмотрение записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания КСР по докладу, озаглавленному «Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций» (A/66/717/Add.1).

C. Обсуждение

8. На межсессионном заседании Комитета были рассмотрены доклад Объединенной инспекционной группы о сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве в системе Организации Объединенных Наций и соответствующая записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания КСР по докладу Объединенной инспекционной группы. Ораторы, выступившие на продолжавшемся полдня межсессионном заседании, отметили растущее значение сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, особенно в то время, когда международное сообщество стремится развивать и укреплять партнерские связи для ускорения хода достижения Целей развития тысячелетия и проведения работы, связанной с повесткой дня в области развития на период после 2015 года.

9. Одним из конкретных результатов заседания стал проект решения, который был внесен на рассмотрение представителем Перу от имени Группы 77 и Китая в ходе прений и обсужден в неофициальном порядке участвующими делегатами. В проекте решения подтверждалось решение 17/1, принятое на семнадцатой сессии Комитета, в котором содержалась просьба к Генеральному секретарю представить конкретные рекомендации относительно укрепления Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг для повышения его оперативности, эффективности и действенности, а также способности оказывать содействие интеграции сотрудничества Юг-Юг в основную деятельность всех подразделений системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим решением доклад Объединенной инспекционной группы и соответствующая записка Генерального секретаря будут использованы при подготовке предложений относительно мер, необходимых для укрепления Управления.

10. На протяжении всего хода обсуждений, которые были посвящены главным образом многочисленным рекомендациям, вытекающим из доклада Объединенной инспекционной группы, ораторы постоянно обращали внимание на два вопроса, касающиеся необходимости уделения особого внимания интеграции сотрудничества Юг-Юг в основную деятельность и повышения эффективности руководства или институциональных механизмов для поддержки сотруд-

ничества Юг-Юг со стороны Организации Объединенных Наций. В целом, выступавшие положительно оценили работу Объединенной инспекционной группы, признали полезный характер ее доклада и отметили проведенную к настоящему времени работу по выполнению рекомендаций различных подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление по сотрудничеству Юг-Юг. Представитель одного государства-члена выразил озабоченность по поводу того, что доклад Объединенной инспекционной группы рассматривается по прошествии двух лет после его опубликования в 2011 году, и отметил, что межсессионное заседание должно привести к принятию конкретных мер для выполнения рекомендаций, изложенных в докладе. Несколько государств-членов отметили, что помимо анализа того, каким образом система Организации Объединенных Наций могла бы наиболее эффективным образом активизировать свою работу в этой области, в докладе можно было бы изложить и рассмотреть передовой опыт, накопленный в результате осуществления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, а также извлеченные из этого уроки.

11. Государства-члены конкретно подчеркнули важность интеграции сотрудничества Юг-Юг в основную деятельность и в этой связи заявили о своей поддержке свода оперативных руководящих принципов, касающихся поддержки сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества со стороны Организации Объединенных Наций. Было также с удовлетворением отмечено включение вопроса о сотрудничестве Юг-Юг в четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики и стратегический план ПРООН на 2014–2017 годы. Государства-члены также заявили о том, что, по их мнению, Организации Объединенных Наций в целом следовало бы проанализировать передовой опыт, накопленный в результате осуществления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и извлеченные из этого уроки для обеспечения того, чтобы ее деятельность носила конструктивный характер и чтобы в ней учитывались потребности сторон, участвующих в деятельности по линии сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. В целом, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций было рекомендовано оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, к которому в свою очередь был обращен призыв оказывать более широкую поддержку системе Организации Объединенных Наций на уровне штаб-квартир и региональном и страновом уровнях в целях выявления новых и более перспективных возможностей для развития сотрудничества Юг-Юг и содействия осуществлению инициатив, обеспечивающих выгоды для государств-членов.

12. В том, что касается рекомендации Объединенной инспекционной группы относительно разработки официального определения сотрудничества Юг-Юг, то многие ораторы заявили об отсутствии у них интереса к участию в политических процессах для разработки такого определения. Они отметили, что сотрудничество Юг-Юг осуществляется и определяется государствами-членами, которые не хотели бы, чтобы их гибкость ограничивалась каким-либо официальным определением, и также не желают тратить ценное время на обсуждение определений в то время, когда основное внимание следует уделить обеспечению соблюдения принципов, которые уже официально установлены в Найробийском итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций

на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг (см. резолюцию 64/222 Генеральной Ассамблеи, приложение) и других решениях Комитета и Генеральной Ассамблеи. Несколько государств-членов отметили, что определения и принципы, содержащиеся в существующих программных документах, обеспечивают нормативную основу для использования сотрудничества Юг-Юг в плановой, оперативной и программной деятельности системы Организации Объединенных Наций.

13. Ряд ораторов с удовлетворением отметили рекомендации Объединенной инспекционной группы относительно создания специальных структур, выделения ресурсов и регулярного представления информации о деятельности по линии сотрудничества Юг-Юг, в том числе об осуществлении основных положений Найробийского итогового документа и соблюдении оперативных руководящих принципов Генерального секретаря, касающихся их реализации. В частности, несколько государств-членов призвали Управление по сотрудничеству Юг-Юг и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций способствовать применению оперативных руководящих принципов на гибкой и практической основе и на основе консультаций, а также на уровне штаб-квартир и на местах и выявлять и обобщать основной опыт, накопленный в результате применения этих принципов, и анализировать извлеченные из этого уроки. Они также заявили о своем желании ознакомиться с этим опытом на восемнадцатой сессии Комитета. Один оратор обратил особое внимание на рекомендацию относительно создания системы наблюдения за деятельностью по линии сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и включения информации о сделанных в результате этого выводах в доклады, представляемые различным надзорным органам, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет и Комитет.

14. Наряду с признанием большого значения сотрудничества Юг-Юг была выражена озабоченность по поводу того, что это надлежащим образом не учитывается при выделении в рамках всей системы Организации Объединенных Наций как финансовых, так и людских ресурсов, конкретно предназначенных для работы Управления по сотрудничеству Юг-Юг, которое выполняет функции секретариата Комитета.

15. Значительное число государств-членов заявили о своей поддержке рекомендации Объединенной инспекционной группы относительно создания Управления по сотрудничеству Юг-Юг в качестве надлежащего органа для общей координации сотрудничества Юг-Юг и разработки соответствующей стратегии в рамках системы Организации Объединенных Наций, что диктует необходимость укрепления этого управления, включая пересмотр его руководящей структуры и финансовых ресурсов. Несколько государств-членов отметили, что переименование Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг в Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг является шагом вперед в осуществлении положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также Найробийского итогового документа. Напомнив о решении 17/1, принятом на семнадцатой сессии Комитета, ряд государств-членов отметили, что любые конкретные меры Генерального секретаря по укреплению Управления будут отражать приверженность системы Организации Объединенных Наций поддержке и содействию осуществлению программы действий в интересах стран Юга. Поэтому эти государства предложили повысить статус Управления и переименовать его в Структуру Организации Объединенных На-

ций по сотрудничеству Юг-Юг, располагающую для выполнения своих задач надлежащими финансовыми, людскими и техническими ресурсами.

16. В том, что касается рекомендации Объединенной инспекционной группы, касающейся необходимости уточнения взаимоотношений между Управлением по сотрудничеству Юг-Юг и ПРООН (структурой, в состав которой оно входит), то некоторые государства-члены призвали к принятию мер, которые позволили бы выработать совместные договоренности между обеими сторонами, касающиеся, в том числе, уточнения порядка подчиненности, четкого распределения функций и обязанностей и создания механизмов отчетности. Несколько государств-членов отметили, что совместный механизм, определяющий взаимоотношения между ПРООН и Управлением, необходим для обеспечения применения последовательного подхода и систематического учета подходов, применяемых в рамках сотрудничества Юг-Юг, при разработке программ ПРООН.

17. Ряд государств-членов подчеркнули, что отсутствие достаточного финансирования является главным препятствием для продвижения сотрудничества Юг-Юг в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они приветствовали рекомендацию Объединенной инспекционной группы о том, чтобы руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций выделяли больший объем основных бюджетных ресурсов для содействия развитию сотрудничества Юг-Юг в консультации со странами осуществления программ. Также было отмечено, что Организация призвала провести анализ вклада ПРООН в сотрудничество Юг-Юг для изучения возможности увеличения объема финансирования и ресурсов, выделяемых для сотрудничества Юг-Юг. В связи с этим ряд государств-членов призвали к выделению большего объема ресурсов по линии основного бюджета на осуществление сотрудничества Юг-Юг при активизации усилий по сбору средств, предоставляемых без каких бы то ни было условий, для поддержки сотрудничества Юг-Юг. Несколько государств-членов также вновь напомнили о резолюции 60/212 Генеральной Ассамблеи, в которой Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг был назначен «главным целевым фондом Организации Объединенных Наций для поощрения и поддержки инициатив по линии Юг-Юг и трехсторонних инициатив». Они также заявили о своей поддержке усилий по повышению статуса Фонда до уровня полностью функционирующего целевого фонда добровольных взносов и увеличению базы основных ресурсов Целевого фонда им. Переса Герреро для сотрудничества Юг-Юг согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям Комитета.

18. Некоторые государства-члены также приветствовали рекомендацию Объединенной инспекционной группы относительно пересмотра нынешней руководящей структуры Управления по сотрудничеству Юг-Юг и обеспечения им секретариатского обслуживания Комитета, а также повышения эффективности методов работы Комитета для его преобразования в более оперативно действующий постоянный орган; при этом было конкретно предложено преобразовать Комитет в Комиссию Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг. Для содействия рассмотрению этого предложения некоторые государства-члены обратились к Генеральному секретарю с просьбой включить идею создания Комиссии Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг в следующий доклад, который должен быть представлен в соответ-

ствии с решением 17/1, и просили представить обновленную информацию о ходе осуществления этого решения.

Глава III

Закрытие заседания и принятие решения Комитета

19. Перед закрытием заседания Комитет принял свое решение. В своем заключительном заявлении Председатель Комитета просил Докладчика Джошуа Мугодо (Кения) подготовить доклад о работе межсессионного заседания Комитета при поддержке секретариата и распространить проект доклада среди государств-членов для представления ими своих замечаний до подготовки его окончательного варианта для представления восемнадцатой сессии Комитета.

Глава IV

Организационные вопросы

A. Дата и место проведения заседания

20. Комитет провел свое межсессионное заседание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 4 июня 2013 года в соответствии со своим решением 17/2, в котором Комитет утвердил предварительную повестку дня своей восемнадцатой сессии, включая пункт 3, который касается последующей деятельности в связи с предыдущими сессиями Комитета, включая действия, вытекающие из рассмотрения доклада Объединенной инспекционной группы о сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве.

B. Участники

21. В работе продолжавшегося полдня межсессионного заседания Комитета приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций. Также на нем присутствовали представители некоторых специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

C. Утверждение повестки дня

22. Комитет утвердил повестку дня своего межсессионного заседания 4 июня 2013 года на начальном этапе его работы.

Приложение I

Список участников

Государства — члены Организации Объединенных Наций и наблюдатели

Австралия, Алжир, Афганистан, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бутан, Венгрия, Германия, Гондурас, Доминиканская Республика, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Камбоджа, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Малайзия, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Перу, Сальвадор, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Чили, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Япония и Европейский союз.

Секретариат Организации Объединенных Наций

Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций

Специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Вспомогательный орган системы Организации Объединенных Наций

Объединенная инспекционная группа

Приложение II

Перечень документов

Предварительная повестка дня межсессионного заседания Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг (SSC/17/IM/L.1)

Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций (A/66/717)

Записка Генерального секретаря о сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве в системе Организации Объединенных Наций (A/66/717/Add.1)